

INSTRUCCIONES Y CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN

Organización de la prueba: esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

Tiempo para realizar la prueba: una hora y treinta minutos.

Calificación: La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

OPCIÓN A

TEXTO

Batalla entre Tisafernes y el ejército griego

ὁ Τισσαφέρνης ἐν τῇ πρώτῃ συνόδῳ οὐκ ἔφυγεν, ἀλλὰ διήλασε¹ παρὰ τὸν ποταμὸν κατὰ τοὺς Ἑλληνας πελταστάς. διελαύνων κατέκανε² μὲν οὐδένα, διαστάντες³ δ' οἱ Ἕλληνες ἔπαιον καὶ ἠκόντιζον αὐτούς⁴.

(Jenofonte, *Anábasis*, 1.10.7)

Notas: 1. Aoristo de διελαύνω. 2. Aoristo de κατακαίνω. 3. Participio de aoristo de δίστημι. 4. Se refiere a Tisafernes y su ejército.

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: συνόδῳ, διελαύνων, ἠκόντιζον, αὐτούς.
3. Analice sintácticamente: διελαύνων κατέκανε μὲν οὐδένα, διαστάντες δ' οἱ Ἕλληνες ἔπαιον καὶ ἠκόντιζον αὐτούς.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *protozoo*, *éxodo*, *hipopótamo*, *autonomía*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) Características de la comedia griega. Mencione los dos autores más importantes y cite alguna obra de cada uno. Resuma el contenido de una comedia.
 - b) La oratoria griega: rasgos generales, autores y obras más representativas.

OPCIÓN B

TEXTO

Silencio en la Asamblea ateniense tras la toma de Elatea

τῆ δ' ὕστεραία, ἅμα τῆ ἡμέρα, οἱ μὲν πρυτάνεις τὴν βουλήν ἐκάλουν¹ ἐπὶ τὸ βουλευτήριον, ὑμεῖς δ' εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἐπορεύεσθε. πολλάκις δὲ τοῦ κήρυκος ἐρωτῶντος², οὐδὲν ἀπεκρίνατο³ οὐδεὶς.

(Adaptado de Demóstenes, *De Corona*, 169-170)

Notas: 1. Del verbo καλέω. 2. Participio de presente de ἐρωτάω. 3. Aoristo de ἀποκρίνω (ἀποκρίνομαι).

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos, tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: πρυτάνεις, ἐπορεύεσθε, ἐκάλουν, κήρυκος.
3. Analice sintácticamente: πολλάκις δὲ τοῦ κήρυκος ἐρωτῶντος, οὐδὲν ἀπεκρίνατο οὐδεὶς.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *hemeroteca*, *epidermis*, *iglesia*, *polígamo*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) Homero. Características generales. Resuma el contenido de una de sus obras.
 - b) La historiografía griega: rasgos principales, autores y obras más representativas.

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0,25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0,25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.